



ADJECTIUS: Representació del femení

Denominació

De manera força habitual, els adjectius que tenen formes gràfiques diferents per a masculí i femení es representen amb la **forma masculina** i la **terminació femenina** (o terminacions femenines si són múltiples) precedida d'un guionet.

En català, la terminació femenina de l'adjectiu pot consistir en una, dues o més lletres, o bé fins i tot podem recórrer a la forma femenina sencera, **segons quin sigui el seu grau de predictibilitat**. Els criteris que ho regulen són els que estableix l'IEC en el diccionari normatiu. (Vegeu més endavant.)

Aquest tractament és diferent del donat als noms de doble gènere, que representem sempre amb la forma femenina completa bàsicament per dos motius:

- (1) En els noms de doble gènere, el gènere té valor semàntic (els referents indicats per la forma masculina i la forma femenina són diferents); en l'adjectiu, només té valor gramatical (ha de concordar amb el gènere gramatical de l'antecedent, no sempre lligat al sexe).

Exemple:

- *treballador ≠ treballadora; ànec ≠ àneca*
- *infant sa ≈ criatura sana; animal malalt ≈ bèstia malalta*

- (2) Fent-ho així, la lectura de la denominació sola ja informa si es tracta d'un nom o d'un adjectiu, sense necessitat de consultar la resta de la fitxa.

Exemple:

- *coreà | coreana* → nom
- *coreà -ana* → adjectiu

Criteris del TERMCAT per a la representació de la terminació femenina en català:¹

- (1) Si la forma femenina difereix de la masculina per l'afegiment d'una *a* o bé per la substitució de la vocal final per una *a*, es representa la terminació femenina amb una *a*.

| Formes | Particularitats del femení | Representació al diccionari |
|--------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| acústic – acústica | Afegiment d'una <i>a</i> | ca acústic -a <i>adj</i> |
| agre – agra | Substitució de la vocal final | ca agre -a <i>adj</i> |

- (2) Si la forma femenina difereix de la masculina en més d'una lletra *i*, a més, la forma masculina no és monosil·làbica o no hi ha canvis d'accent gràfic en el radical femení, es representa la terminació femenina des de la vocal tònica.

| Formes | Particularitats del femení | Representació al diccionari |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| educatiu – educativa | Canvis en més d'una lletra, no en accent gràfic; masculí no monosil·làbic | ca educatiu -iva <i>adj</i> |

- (3) Si la forma femenina difereix de la masculina en més d'una lletra *i*, a més, la forma masculina és monosil·làbica o bé hi ha canvis d'accent gràfic en el radical femení, es representa la forma femenina completa.

| Formes | Particularitats del femení | Representació al diccionari |
|----------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------|
| cec – cega | Canvis en més d'una lletra; masculí monosil·làbic | ca cec cega <i>adj</i> |
| petri – pètria | Canvis en més d'una lletra i en accent gràfic | ca petri pètria <i>adj</i> |

- (4) Si hi ha més d'una forma femenina, les terminacions s'acumulen a continuació de la forma masculina, ordenades de més pròxima a més allunyada de la forma masculina.

| Formes | Particularitats del femení | Representació al diccionari |
|----------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|
| bisector – bisectora – bisectriu | Existència de diverses formes femenines | ca bisector -a -triu <i>adj</i> |

¹ Els criteris 1-3 estan deduïts dels casos presents en el DIEC2-E; el pròleg només preveu forma femenina completa en cas d'un masculí monosil·làbic (cosa que no explica exemples del tipus *petri pètria*, normatiu).